

JUBILÄUM

## 30. TROGENER ADVENTSMARKT AM SAMSTAG, 5. DEZEMBER 2015 VON 9 BIS 17 UHR

Produkte an über 70 Marktständen  
aus Institutionen für Menschen mit Behinderung



MUSIK AM  
MARKT

Detailliertes Programm: [www.adventsmarkt-trogen.ch](http://www.adventsmarkt-trogen.ch)  
Raiffeisenbank Appenzell 90-1608-4

Verein Trogener Adventsmarkt | Hüttschwendi 7 | 9043 Trogen

Samstag, 5. Dezember 2015,  
Markttreiben von 9 bis 17 Uhr

### Marktstände

Institutionen für Menschen mit Behinderung aus verschiedenen Kantonen informieren und verkaufen ihre Produkte auf und um den Landsgemeindeplatz. Für Tausende von Menschen mit Behinderung ist dieser Tag der Höhepunkt in ihrem Arbeitsjahr. Die in täglicher Arbeit entstandenen, qualitativ hoch stehenden Eigenprodukte bieten sich Ihnen auf einladende Weise zum Verkauf an.

### Jubiläumsstand zum 30-Jahr-Jubiläum

Sie finden an diesem Stand ausgewählte Produkte aus den teilnehmenden Institutionen vereint – lassen Sie sich überraschen!

### Kunst-Stand und Trogener Kunstpreis

Eindrückliche Kunstwerke von talentierten Menschen mit Behinderung werden am Kunst-Stand im Fünfeckhaus-Foyer verkauft.

Der Trogener Kunstpreis wird zum 11. Mal vergeben und um 14 Uhr in der Kirche feierlich an die ausgewählten Personen überreicht. Den Preisträgerinnen und Preisträgern wird im Laufe des Jahres 2016 eine Ausstellung ausgerichtet. Ausstellungsorte und Daten siehe unter «Kunst» auf der Homepage.

### Jubiläumsausstellung 10 Jahre Trogener Kunstpreis Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell

Rund 200 Werke von 40 Kunstschaffenden.  
Vom 29. November 2015 bis 10. Januar 2016. Vernissage  
28. November 2015 um 17 Uhr. Die Publikation  
zur Ausstellung kann am Kunststand erworben werden.

### Engelstand im Eingang Gemeindehaus

Lassen Sie sich verzaubern und tauchen Sie ein in das Leben der originellen «musikalischen» Wesen, die zum Staunen und zum Verkauf bereit stehen.

### Bilder in der Kirche

Während des ganzen Monats Dezember schmücken Bilder aus sozialen Institutionen die Kirche in Trogen. Die Bilder sind teilweise käuflich.

### Begegnungszone

Vom Verein Trogener Adventsmarkt offerierter Apéro von 11 bis 12 Uhr.

### Samariter

befinden sich im Lesesaal der Kantonsbibliothek im Fünfeckhaus.

### Informationen

erhalten Sie am Glühmost-/wein-Stand bei der Begegnungszone.

### Der Christbaum auf dem Platz

wurde von Schülerinnen und Schülern der Primarschule Trogen «musikalisch» geschmückt.

### Rahmenprogramm

Wildbienenkästen bauen mit «Mensch-Natur» in der Cafeteria PluSport, Kerzenziehen im Gewölbe Gemeindehaus, Spiel-Stand der Schule Roth-Haus Würste, Marroni und vieles mehr...

### Musik am Markt

sorgt für unbeschwerte und genussvolle Stunden und Begegnungsmöglichkeiten in den umliegenden Gaststätten.

### Teilnehmende Musikgruppen

Tanzett Uhrue, Der Drehorgelspieler, acuerDos, Spindle, Rataouille, Trio Murbach, Appenzeller Frauestrichmusik, Kapelle Alpstää-Nixe, Urbalz, Perelin, Morning Dew, G4, Zündapp, Teatro Zuffellato, Triado

### Teilnehmende Gaststätten

Restaurant Krone, Restaurant Hirschen, Restaurant Schäfli, Café Ruckstuhl, Kulturbar RAB, Cafeteria PluSport, Einkehrlokal Ernst

Die definitiven Programme für Musik am Markt und in der Kirche sind auf der Homepage, sowie am Markt auf Programmplakaten und Handzetteln ersichtlich.

Musik am Markt: Mit freundlicher Unterstützung der Rudolf und Gertrud Bünzli-Scherrer Stiftung und «Migros Kulturprozent».

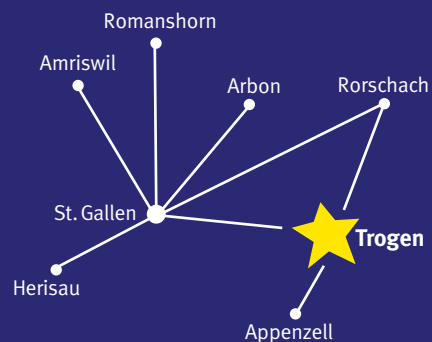
## Jubiläumstobete

mit Musikerinnen und Musikern von Musik am Markt ab 18 Uhr im Restaurant Krone

### Bitte benützen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel, Parkplätze sind rar, danke!

Achtung: Wegen Bauarbeiten am Bahnhofplatz St. Gallen ist der Halteort der Trogenerbahn beim Rathaus. Die Bahn fährt im Viertelstundentakt ab St. Gallen/Trogen.  
Postauto von und nach: Heiden, Rehetobel, Wald und Teufen

Postomat vis à vis Bahnhof.



### Ausblick

Am 3.12.2016 findet der 31. Trogener Adventsmarkt statt.

## Musik in der Kirche

Stündlich wechselnde musikalische Leckerbissen in der festlichen Kirche auf dem Landsgemeindeplatz!



- 9 Uhr Eröffnung und Einstimmung auf einen besonderen Tag mit der **Brassband Trogen**.
- 9.30 Uhr **Schulchor** der Primarschule Nideren unter der Leitung von Andi Carniello
- 10.15 Uhr **Café Deseado**, Violine/Viola, Bandoneón, Gitarre
- 11.00 Uhr **Hans Sturzenegger**, Hackbrett
- 11.45 Uhr **Simone Speck**, Gesang und Panflöte (Frau Speck ist stark sehbehindert) und **Miriam Sutter**, Piano
- 12.30 Uhr **Sunsingers** unter der Leitung von Christina Frei
- 14 Uhr **Kunstpreisverleihung**  
Moderation Simone und Peter Schaufelberger mit Kunstpreisteam.  
Musikalische Umrahmung: **Spindle**
- 15.30 Uhr **Erscht-Rächt** geht auf eine musikalische Reise unter der Leitung von Mirta Ammann
- 16.30 Uhr **Appenzeller Kammerorchester** unter der Leitung von Jürg Surber

## Am Trogener Adventsmarkt teilnehmende soziale Institutionen

Alle Teilnehmer sind auf unserer Homepage verlinkt.

Institution	PLZ	Ort
Arbeits- und Kreativatelier	9100	Herisau
Arbeits- und Wohngruppe Tandem	9030	Abtwil
Arbeitsheim für Behinderte ABA	8580	Amriswil
Beatus-Heim	8472	Seuzach
Bildungsstätte Sommeri	8580	Sommeri
Chraiehof Lommis	9506	Lommis
Dreischübe	9100	Herisau
Ekkharthof	8574	Lengwil
Förderraum WG Kirchstrasse	9200	Gossau
Fragile Ostschweiz	9545	Wängi
movero	8880	Walenstadt
Hof Baldenwil Stiftung Tosam	9112	Schachen b.Herisau
HPV Rorschach	9400	Rorschach
Humanitas Stiftung	8810	Horgen
Imbodehuus	9016	St.Gallen
Johanneum	9652	Neu St.Johann
Kinderdorf Pestalozzi	9043	Trogen
Kreativa OBVITA	9008	St.Gallen
Landscheide	9105	Schönengrund
Mensch Natur	9100	Herisau
Murgstiftung	9573	Littenheid
PluSport Mittelland AR	9055	Bühler
Quellenhof-Stiftung	8404	Winterthur
Quimby Huus	9015	St.Gallen
SBV Atelier St.Gallen	9016	St.Gallen
Schule Roth-Haus	9063	Teufen
Sonnenhalde	9008	St.Gallen
Sozialpäd. Familiengemeinschaft	9043	Trogen
Stiftung Columban	9107	Urnäsch
Stiftung Haus Miranda	8584	Leimbach
Stiftung Mansio	8596	Münsterlingen
Stiftung Säntisblick	9113	Degersheim
Stiftung Waldheim	9053	Teufen
Valida	9000	St.Gallen
Verein Chupferhammer WG Wald	9044	Wald
Verein Zürcher Eingliederung	8008	Zürich
Verein Betula	8590	Romanshorn
Werkheim Neuschwende	9043	Trogen
Werkstatt im Rosengarten	9642	Ebnat-Kappel
Werkstätte u. Wohnheim Steig	9050	Appenzell
WG Stocken	9105	Schönengrund
Wohnheim Felsengrund	9655	Stein
Wohnheim Sonnenrain	8588	Zihlschlacht
betreute Wohngemeinschaft Ahorn	9014	St.Gallen
Stiftung Kronbühl bewo Bruggwald	9300	Wittenbach
Gäste:		
Die Alternative	8913	Ottenbach